

I

1. [həʊl] *n*

## 1. 1) дыра; отверстие

a hole in a roof - дыра в крыше

holes in one's clothes - дырки в одежде, дырявое платье

to wear into holes - износить до дыр

this jersey is full of holes /in holes/ - эта фуфайка вся в дырах

hole in ice - прорубь; лунка во льду

hole in clouds - *метеор.* просветto drill holes in smb. - *разг.* подстрелить, «продырявить» кого-л.

## 2) прорезь; лаз

a hole in the fence - лазейка в ограде

3) *мор.* пробоина4) *рл* ходы, червоточины (*в дереве*)

## 2. яма, ямка

meteorite hole - метеоритная воронка

a hole in a tooth - дупло в зубе

## 3. 1) выбоина; впадина

roads full of holes - разбитые/покрытые выбоинами/ дороги

## 2) промоина; проталина

## 4. нора; берлога; логово

a mouse's hole - а) мышиная нора; б) чулан; в) убежище

## 5. 1) лачуга; жалкое жилище

what a wretched little hole! - ну и дыра!

2) *сл.* тёмная комната (*фотографа*), фотолаборатория

## 6. дыра, захолустье

7. *разг.* затруднительное положение (*преим.* финансовое)

in a hole - а) в безвыходном положении; the loss of an assistant put him in a hole - потеря помощника поставила его в

тяжёлое положение; after Christmas I am always in a hole - после рождества я всегда сижу без гроша; б) *амер.* в долгу; I am

fifty dollars in the hole this month - в этом месяце я задолжал 50 долларов

## 8. недостаток, пробел, слабое место

to find holes in to argument - увидеть /заметить/ слабые места в рассуждении

9. *амер. диал.*

## 1) бухточка, заливчик

## 2) пруд

## 3) глубокое место в реке

swimming hole - место (*на реке, озере и т. п.*), где можно купаться

## 10. 1) темница; тюремная камера

## 2) карцер

## 11. 1) отдушина; канал для воздуха

2) *спец.* канал

beam hole - канал для вывода излучения

## 12. = armhole

## 13. = buttonhole | 1

14. 1) *воен. разг.* убежище; щель; окоп

## 2) = foxhole

3) пробоина; воронка (*от снаряда*)15. *спец.* проушина16. *метал.* раковина или пузырь (*в отливке*)17. *горн.*

## 1) выработка малого сечения

## 2) шурф; шпур

## 3) скважина

hole digger - *тех.* бур18. *радио* мёртвая зона19. *ав.*, *метеор.* воздушная яма (*тж.* air hole)20. *с.-х.* лункаhole planting - *с.-х.* луночная посадка, посадка в лунки21. глазок (*в сыре*)22. 1) лунка, ямка (*гольф*)2) очко, выигранное игроком наименьшим числом ударов (*гольф*)

hole in one - посылка мяча в лунку одним ударом

23. *физ.* (электронная) дырка (*тж.* electron hole)24. *ж.-д. жарг.* туннель25. *полигр. жарг.* место в газетном наборе, оставленное для последних известий26. *вор. жарг.* шиллинг

◇ a hole in one's coat - пятно на репутации, запятнанная репутация

to make a hole in smth. - сильно опустошить что-л (*запасы, карман и т. п.*), пробить брешь в чём-л.

the hospital bills have made a large hole in my savings - значительная часть моих сбережений пошла на оплату больничных счетов  
money burns a hole in his pocket - ему не терпится истратить деньги, у него деньги не держатся  
unable to see a hole in a ladder - *сл.* мертвецки пьяный  
to pick holes /a hole/ in smth. - придирается к чему-л.  
to find a hole (to creep out of) - найти выход /путь к спасению/  
to leave a hole (to creep out of) - оставить лазейку  
to make a hole in the water - утопиться  
the foxes have holes - а) *библ.* лисицы имеют норы; б)  $\cong$  у всех есть свой угол /приют, дом/

## 2. [həʊl] v

1. 1) продырявливать, просверливать; делать отверстия, перфорировать, пробивать

the ship has holed her bottom - в днище судна образовалась пробоина

to hole smb. - *сл.* подстрелить, «продырявить» кого-л.

2) долбить, выдалбливать

3) прорваться; прохудиться

2. прорыть

they holed a tunnel through the mountain - в горе прорыли туннель

3. 1) забираться в яму, нору *и т. п.*

the fox has holed - лиса ушла в нору

2) загнать (*зверя*) в нору

3) *уст.* посадить в яму, в тюрьму

4. загнать (*мяч*) в лунку (*гольф*)

5. *горн.*

1) бурить; закладывать шпур

2) подрубить

3) сбивать выработки

II

[həʊl] *уст.* = whole

## hole

**hole** [hole holes holed holing] noun, verb *BrE* [həʊl] <sup>4</sup> *NAmE* [hoʊl] <sup>4</sup>

noun

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

## HOLLOW SPACE

1. **countable** a hollow space in sth solid or in the surface of sth

- He **dug a** deep **hole** in the garden.
- The bomb blew a huge hole in the ground.
- Water had collected in the holes in the road.

## OPENING

2. **countable** a space or opening that goes all the way through sth

- to **drill/bore/punch/kick a hole** in sth
- There were holes in the knees of his trousers.
- The children climbed through a hole in the fence.
- a **bullet hole**
- the hole in the ozone layer

**see also** ↑ozone hole

## ANIMAL'S HOME

3. **countable** the home of a small animal

- a **rabbit/mouse, etc. hole**

**compare** ↑foxhole, ↑pigeonhole

**see also** ↑bolt-hole

## UNPLEASANT PLACE

4. **countable, usually singular** (informal, disapproving) an unpleasant place to live or be in

**Syn:** ↑dump

- I am not going to bring up my child in this hole.

**see also** ↑hellhole

## IN GOLF

5. **countable** a hollow in the ground that you must get the ball into; one of the sections of a ↑golf course with the ↑tee at the beginning and the hole at the end

- The ball rolled into the hole and she had won.
- an eighteen-hole golf course
- He liked to play a few holes after work.
- She won the first hole.

## FAULT/WEAKNESS

6. **countable, usually plural** a fault or weakness in sth such as a plan, law or story

- He was found not guilty because of holes in the prosecution case.
- I don't believe what she says— her story is full of holes.

**see also** ↑loophole

## EMPTY PLACE/POSITION

7. **singular** a place or position that needs to be filled because sb/sth is no longer there

- After his wife left, there was a gaping hole in his life.
- Buying the new equipment left a big hole in the company's finances. There are many other compounds ending in **hole**. You will find them at their place in the alphabet.

**more at** an ace in the hole **at** ↑**ace** *n.*, burn a hole in your pocket **at** ↑**burn** *v.*, dig yourself into a hole **at** ↑**dig** *v.*, pick holes in sth **at** ↑**pick** *v.*, a square peg (in a round hole) **at** ↑**square** *adj.*

### Word Origin:

Old English hol (noun), holian (verb), of Germanic origin; related to Dutch hol (noun) 'cave', (adjective) 'hollow', and German hohl 'hollow', from an Indo-European root meaning 'cover, conceal'.

### Thesaurus:

**hole** *noun*

1. **C**

- We dug a deep hole in the ground.

**pit** • • **crater** • • **hollow** • |formal **technical cavity** •

a hole/pit/crater/hollow/cavity **in** sth

a **deep/shallow** hole/pit/crater/hollow

**dig** a hole/pit

**Hole or pit?** A **pit** is always large and in the ground; a **hole** can be any size and in anything. **Pit**, but not **hole**, is often used with a figurative meaning:

- (figurative) The human mind is a dark, bottomless pit.

✗ The human mind is a dark, bottomless hole.

2. **C**

- There's a hole in your jeans.

**gap** • • **space** • • **opening** • • **slot** • |formal **technical aperture** •

a/an hole/gap/space/opening/slot/aperture **in** sth

**leave** a/an hole/gap/space/opening

**make** a/an hole/opening/slot

### Example Bank:

- He had worn a hole in the knees of his trousers.
- I made an extra hole in my belt.
- I uprooted the tree and filled the hole with earth.
- I used a skewer to make an extra hole in my belt.
- She punched two holes in each sheet of paper.
- The car was riddled with bullet holes.
- The missile had torn a jagged hole in the side of the ship.
- The old blankets were now full of holes.
- The snake disappeared down a hole.
- The wall was full of bullet holes.
- There was water in the hole.
- We climbed through the hole.
- We dug a deep hole to bury the animals in.
- We used cement to plug the holes.
- Buying the new equipment left a big hole in the company's finances.
- He managed to dig out a small snow hole.
- I've got a chocolate-bar-sized hole in my stomach.
- She drilled a small hole in the wall.
- She won by one hole.
- There were holes in the knees of his jeans.
- Water had collected in holes in the road.
- a bullet hole
- an operation for a hole in her heart

**Idioms:** ↑**in a hole** ▪ ↑**in the hole** ▪ ↑**make a hole in something**

**Derived** ↑**hole up** ▪ ↑**holed up**

verb

## MAKE A HOLE

1. **transitive, usually passive** ~ **sth** to make a hole or holes in sth, especially a boat or ship

- The ship had been holed by a missile.
- The hull was holed in several places.

## IN GOLF

2. **transitive, intransitive** to hit a <sup>↑</sup>golf ball into the hole

- ~ **sth** She holed a 25 foot putt.
- ~ **(out)** She holed out from 25 feet.

Verb forms:

| verb forms                   |               |
|------------------------------|---------------|
| present simple               |               |
| I / you / we / they          | hole          |
|                              | BrE /həʊl/    |
|                              | NAmE /hoʊl/   |
| he / she / it                | holes         |
|                              | BrE /həʊlz/   |
|                              | NAmE /hoʊlz/  |
| past simple, past participle | holed         |
|                              | BrE /həʊld/   |
|                              | NAmE /hoʊld/  |
| -ing form                    | holing        |
|                              | BrE /həʊlɪŋ/  |
|                              | NAmE /hoʊlɪŋ/ |

Word Origin:

Old English hol (noun), holian (verb), of Germanic origin; related to Dutch hol (noun) 'cave', (adjective) 'hollow', and German hohl 'hollow', from an Indo-European root meaning 'cover, conceal'.

## hole

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

1. **hole** <sup>1</sup> **S1 W2** /həʊl \$ hoʊl/ BrE <sup>2</sup> AmE <sup>2</sup> noun [countable]

[Language: Old English; Origin: hol]

1. **SPACE IN SOMETHING SOLID** an empty space in something solid

hole in

- \* There was a huge hole in the road.
- \* I began digging a hole for the plant.

▶ Do not say there is a hole 'on' something. Say there is a hole **in** something.

2. **SPACE SOMETHING CAN GO THROUGH** a space in something solid that allows light or things to pass through

hole in

- \* They climbed through a hole in the fence.
- \* These socks are full of holes.
- \* bullet holes (=made by bullets)

3. **EMPTY PLACE** a place where someone or something should be, but is missing

hole in

- \* Their departure will leave a gaping hole in Grand Prix racing.

4. **WEAK PART** a weak part or fault in something such as an idea or plan:

- \* The theory is full of holes.

hole in

- \* If you have holes in your game, work on them.

5. **ANIMAL'S HOME** the home of a small animal:

- \* a rabbit hole

6. **UNPLEASANT PLACE** *informal* an unpleasant place:

- \* I've got to get out of this hole.

7. **GOLF**

a) a hole in the ground that you try to get the ball into in the game of golf

b) one part of a <sup>↑</sup>golf course with this kind of hole at one end

8. **hole in one** when someone hits the ball in golf from the starting place into the hole with only one hit

9. **make a hole in something** *informal* to use a large part of an amount of money, food etc:

- \* Holidays can make a big hole in your savings.

10. **be in a hole** *informal* to be in a difficult situation

11. **be in the hole** *American English spoken* to owe money:

- \* I was something like \$16,000 in the hole already.

12. **need/want something like a hole in the head** *spoken* used to say that you definitely do not need or want something:

- \* I need this conversation like a hole in the head.

⇒ **ace in the hole** at <sup>↑</sup>ace<sup>1</sup>(7), ⇒ **black hole**, ⇒ **square peg in a round hole** at <sup>↑</sup>square<sup>1</sup>(12), ⇒ **watering hole**

...

## THESAURUS

• **hole** an empty space in the surface of something, which sometimes goes all the way through it: A fox had dug a hole under our fence. | Rain was coming in through a hole in the roof.

• **space** an empty area between two things, into which you can put something: Are there any empty spaces on the bookshelf? | a parking space

• **gap** an empty area between two things or two parts of something, especially one that should not be there: He has a gap between his two front teeth. | I squeezed through a gap in the hedge.

• **opening** a hole that something can pass through or that you can see through, especially at the entrance of something: The train disappeared into the dark opening of the tunnel. | I looked through the narrow opening in the wall.

▪ **leak** a small hole where something has been damaged or broken that lets liquid or gas flow in or out: a leak in the pipe | The plumber's coming to repair the leak.

▪ **puncture** *especially British English* a small hole in a tyre through which air escapes: My bike's got a puncture.

▪ **crack** a very narrow space between two things or two parts of something: The snake slid into a crack in the rock. | She was peering through the crack in the curtains.

▪ **slot** a straight narrow hole that you put a particular type of object into: You have to put a coin in the slot before you dial the number. | A small disk fits into a slot in the camera.

▪ **crater** a round hole in the ground made by an explosion or by a large object hitting it hard: a volcanic crater | The meteor left a crater over five miles wide. | the craters on the moon

### ■ to make a hole in something

▪ **make a hole in something** to cause a hole to appear in something: Make a hole in the bottom of the can using a hammer and nail.

▪ **pierce** to make a small hole in or through something, using a pointed object: The dog's teeth had pierced her skin. | Shelley wanted to have her ears pierced (=for earrings).

▪ **prick** to make a very small hole in the surface of something, using a pointed object: Prick the potatoes before baking them. | My finger was bleeding where the needle had pricked it.

▪ **punch** to make a hole through paper or flat material using a metal tool or other sharp object: I bought one of those things for punching holes in paper. | You have to get your ticket punched before you get on the train.

▪ **puncture** to make a small hole in something, especially something where skin or a wall surrounds a softer or hollow inside part: The bullet had punctured his lung.

▪ **perforate** *formal* to make a hole or holes in something: Fragments of the bullet had perforated his intestines.

▪ **drill** to make a hole using a special tool, often one which turns round and round very quickly: The dentist started drilling a hole in my tooth. | They won a contract to drill for oil in the area.

▪ **bore** to make a deep round hole through a rock, into the ground etc: They had to bore through solid rock. | The men were boring a hole for the tunnel.

## II. hole<sup>2</sup> *BrE* <sup>2</sup> *AmE* <sup>2</sup> *verb*

1. [*intransitive and transitive*] to hit the ball into a hole in golf:

He holed the putt with ease.

2. **be holed** if a ship is holed, something makes a hole in it

**hole out** *phrasal verb*

to hit the ball into a hole in golf

**hole up** (also **be holed up**) *phrasal verb informal*

to hide somewhere for a period of time

**hole up in/with/at**

The gunmen are still holed up in the town.

## hole

Freakuency Pack

12500 **1332**<sup>MCW</sup>

15000 **1274**<sup>COCA</sup>

RANGE: **2k** HOLE<sup>34780</sup>

hole<sup>21837</sup>

holes<sup>12071</sup>

holed<sup>800</sup>

holing<sup>72</sup>

COCA 500k Unlemmatized

<sup>10642</sup> **1969**<sup>21742</sup> *nn1*

<sup>38</sup> **123598**<sup>39</sup> *vv0*

<sup>32</sup> **129265**<sup>36</sup> *np1*

<sup>12</sup> **224680**<sup>13</sup> *nnu*

<sup>7</sup> **319871**<sup>7</sup> *vvi*